

# Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,  
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,  
Asennusohje, Instruction de montage,  
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



## Tažné zařízení

Ťažné zariadenie  
Towbars  
Trekhaak  
Anhängerkupplung de  
Dispositif d'attelage  
Equipo de remolque  
Sprzęt holowniczy  
Hinauslaitteet  
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel  
**SVC Group s.r.o.**

**Odkaz na produkt:**

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



[www.svcgroup.cz](https://www.svcgroup.cz)



# Renault Grand Espace



09/2002->

Montážní návod  
Fitting instruction  
Montageanleitung

Classe A50-X



EC 94/20

027 00 - 0157

Typ: VTZ 001-207  
VTZ 002-207



2715 kg



2000 kg

D

Hodnota  
value  
Wert



11,30 kN

80 kg



M10x110 - 2 ks  
M12x70G10.9 - 2 ks  
M12x40 - 6 ks



Ø 12 - 2 ks



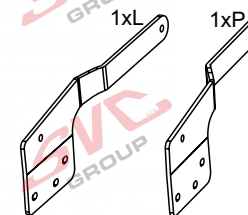
Ø 13 - 8 ks



Ø 11 - 4 ks



M10-DIN - 2 ks  
M12-DIN - 6 ks



2x L=75  
2x L=27

čep: VT 11  
el: BV

Předepsané utahovací momenty:  
Specified torque settings:



M5 5,9 Nm



6,5 Nm

M6 10,0 Nm

10,5 Nm

M10 49,0 Nm

51,0 Nm

M12 85,0 Nm

87,0 Nm

M14 135,0 Nm

138,0 Nm

M16 210,0 Nm

214,1 Nm

1xM10x110

1xL

1xL=75

1xL=27

2xM12x70  
-G10.9.

3xM12x40

1xM10x110

1xL=75

1xL=27

1xP

3xM12x40

VTZ 002-207

VTZ 001-207

CZ

## Montážní návod

Renault Espace Grand 09/2002->

- 1) Odmontujte rezervní kolo a též obě zadní kola. Uvolněte zástěrky od podběhů a odmontujte ochranné krytky do kterých zhotovíte výřezy dle obrázku.
- 2) Uvolněte výfuk ze zadního držáku.
- 3) Přichyťte levý a pravý bok tažného zařízení 2 šrouby M10x110 k nosníku za pomoci distančních trubek L=75x2x18. Nedotahovat!
- 4) Dále vsuňte mezi boky tažného zařízení a karoserii vozu rozpěrné trubky L=27x5x25 a přichyťte 2 šrouby M12x70 (10.9).
- 5) Mezi takto připravené boky tažného zařízení přichyťte hlavní nosník 6 šrouby M12x40 a poté vše řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
- 6) Vraťte zpět vše odmontované v bodech 1) a 2)

GB

## Instruction for Assembly

- 1) Dismantle the spare wheel and also both rear wheels. Ease off mudflaps from wheel arches and dismantle protective covers. Into these covers make an excision according to a picture.
- 2) Ease off exhaust stroke from rear holder.
- 3) Attach left and right side of the towing device with a 2 screw M10x110 to a beam with spacing tube L=75x2x18. Do not tighten!
- 4) Then insert expanding tubes L=27x5x25 between sides of towing device and body and tighten with a 2 screws M12x70 (10.9).
- 5) Attach main beam with 6 screws M12x40 into such prepared sides of towing device and then tighten everything properly according to the tightening moments.
- 6) Mount back all components removed from the vehicle as per 1) and 2).

D

## Montageanleitung

- 1) Bauen Sie das Reservierad aus und demontieren Sie beide Hinterräder. Lösen Sie die Schmutzfänger von den Radläufen und demontieren Sie die Schutzkappen, in die Sie Ausschnitte laut Abbildung ausschneiden.
- 2) Lösen Sie den Auspuff von der hinteren Halterung.
- 3) Befestigen Sie die linke und rechte Seite der Zuginrichtung mit 2 Schrauben M10x110 mit Hilfe von Distanzrohren L=75x2x18 an dem Träger. Nicht festziehen!
- 4) Schieben Sie weiter zwischen die Seitenteile der Zuginrichtung und die Fahrzeugkarosserie Abstandsrohre L=27x5x25 und befestigen Sie diese mit 2 Schrauben M12x70 (10.9).
- 5) Zwischen die derartig vorbereiteten Zuginrichtungsseilenteile befestigen Sie den Hauptträger mit 6 Schrauben M12x40 und ziehen Sie danach alles laut Anziehmomenten fest.
- Bauen Sie alles, was Sie laut Punkten 1) und 2) ausgebaut haben, wieder ein

TYPE:  
VTZ 001/2-207

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

INFO: [www.svcnachod.cz](http://www.svcnachod.cz)  
E-mail: [svc@svcnachod.cz](mailto:svc@svcnachod.cz)

Tel.: +420 491421021  
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

# Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení  
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou  
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

**[www.svcgroup.cz](http://www.svcgroup.cz)**